



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

---

*Commissione per lo sviluppo regionale*

---

**2013/0241(NLE)**

18.12.2013

# PARERE

della commissione per lo sviluppo regionale

destinato alla commissione per l'industria, la ricerca e l'energia

sulla proposta di regolamento del Consiglio sull'impresa comune Bioindustrie  
(COM(2013)0496 – C7-0257/2013 – 2013/0241(NLE))

Relatore per parere: Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

PA\_Legam

## EMENDAMENTI

La commissione per lo sviluppo regionale invita la commissione per l'industria, la ricerca e l'energia, competente per il merito, a prendere in considerazione i seguenti emendamenti:

### Emendamento 1

#### Proposta di regolamento

#### Considerando 3

##### *Testo della Commissione*

(3) Il regolamento (UE) n. .../2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del ... 2013, che istituisce Orizzonte 2020 — il programma quadro per la ricerca e l'innovazione (2014-2020)<sup>20</sup> mira a conseguire un impatto maggiore sulla ricerca e sull'innovazione associando i finanziamenti del programma quadro Orizzonte 2020 con quelli del settore privato nell'ambito di un partenariato pubblico-privato in settori chiave, nei quali la ricerca e l'innovazione possono contribuire al raggiungimento degli obiettivi complessivi dell'Unione in fatto di competitività e ad affrontare le sfide societali. La partecipazione dell'Unione a questi partenariati può assumere la forma di contributo finanziario a imprese comuni costituite in virtù dell'articolo 187 del trattato come previsto dalla decisione n. 1982/2006/CE.

##### *Emendamento*

(3) Il regolamento (UE) n. .../2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, del ... 2013, che istituisce Orizzonte 2020 — il programma quadro per la ricerca e l'innovazione (2014-2020)<sup>20</sup> mira a conseguire un impatto maggiore sulla ricerca e sull'innovazione associando i finanziamenti del programma quadro Orizzonte 2020 con quelli del settore privato nell'ambito di un partenariato pubblico-privato in settori chiave, nei quali la ricerca e l'innovazione possono contribuire al raggiungimento degli obiettivi complessivi dell'Unione in fatto di competitività, ***a incoraggiare gli investimenti privati*** e ad affrontare le sfide societali. ***I partenariati in questione dovrebbero fondarsi su un impegno a lungo termine che comprenda un contributo equilibrato di tutti i partner, rendere conto del conseguimento dei propri obiettivi ed essere in linea con gli obiettivi strategici dell'Unione in materia di ricerca, sviluppo e innovazione. La governance e il funzionamento di tali partenariati dovrebbero essere aperti, trasparenti ed efficaci e offrire la possibilità di partecipare a un'ampia gamma di soggetti interessati attivi nei rispettivi settori specifici.*** La partecipazione dell'Unione a questi partenariati può assumere la forma di

contributo finanziario a imprese comuni costituite in virtù dell'articolo 187 del trattato come previsto dalla decisione n. 1982/2006/CE.

---

<sup>20</sup> GU ... [H2020 FP]

---

<sup>20</sup> GU ... [H2020 FP]

## Emendamento 2

### Proposta di regolamento Considerando 7

#### *Testo della Commissione*

(7) Il consorzio BIC è un'organizzazione senza scopo di lucro creata per rappresentare il gruppo industriale che sostiene l'iniziativa tecnologica congiunta sulle bioindustrie. I suoi membri coprono l'intera catena del biovalore e sono costituiti da grandi industrie, piccole e medie imprese (PMI), poli regionali, sindacati europei e piattaforme tecnologiche europee. L'obiettivo del consorzio BIC è garantire e promuovere lo sviluppo tecnologico ed economico delle bioindustrie in Europa. Possono chiedere di aderire all'organizzazione tutte le parti interessate della catena del biovalore. Tale organizzazione applica i principi generali di apertura e trasparenza in materia di adesione, garantendo *un'ampia* partecipazione *industriale*.

#### *Emendamento*

(7) Il consorzio BIC è un'organizzazione senza scopo di lucro creata per rappresentare il gruppo industriale che sostiene l'iniziativa tecnologica congiunta sulle bioindustrie. I suoi membri coprono l'intera catena del biovalore e sono costituiti da grandi industrie, piccole e medie imprese (PMI), poli regionali, sindacati europei e piattaforme tecnologiche europee. L'obiettivo del consorzio BIC è garantire e promuovere lo sviluppo tecnologico ed economico delle bioindustrie in Europa. Possono chiedere di aderire all'organizzazione tutte le parti interessate della catena del biovalore. Tale organizzazione applica i principi generali di apertura, trasparenza in materia di adesione *e processo decisionale quali definiti dal programma quadro*, garantendo *una* partecipazione *più ampia possibile delle industrie e delle PMI*.

## Emendamento 3

### Proposta di regolamento Considerando 10 bis (nuovo)

***(10 bis) Alcune delle risorse di biomassa più cospicue dell'Unione si trovano nelle regioni con la più bassa densità di popolazione. È pertanto fondamentale che il lavoro dell'impresa comune e le possibilità che ne derivano raggiungano anche queste regioni ultraperiferiche.***

#### **Emendamento 4**

#### **Proposta di regolamento**

#### **Considerando 11**

*Testo della Commissione*

(11) L'iniziativa tecnologica congiunta sulle bioindustrie dovrebbe mitigare i fallimenti del mercato di diverso tipo che scoraggiano gli investimenti privati nelle attività precompetitive di ricerca, dimostrazione e diffusione per le bioindustrie in Europa. In particolare, nel quadro di tale iniziativa tecnologica sarebbe opportuno verificare la disponibilità di un approvvigionamento garantito di biomassa, tenendo conto di altri fabbisogni concorrenti sul piano sociale e ambientale, e promuovere lo sviluppo di tecnologie di trasformazione avanzate, attività di dimostrazione su larga scala e strumenti politici, in modo da ridurre i rischi, per gli investimenti privati in ricerca e innovazione, connessi allo sviluppo di bioprodotto e biocarburanti sostenibili e competitivi.

*Emendamento*

(11) L'iniziativa tecnologica congiunta sulle bioindustrie dovrebbe mitigare i fallimenti del mercato di diverso tipo che scoraggiano gli investimenti privati nelle attività precompetitive di ricerca, dimostrazione e diffusione per le bioindustrie in Europa. In particolare, nel quadro di tale iniziativa tecnologica sarebbe opportuno verificare la disponibilità ***continuativa*** di un approvvigionamento garantito di biomassa ***prodotta in modo sostenibile***, tenendo conto di altri fabbisogni concorrenti sul piano sociale e ambientale, e promuovere lo sviluppo di tecnologie di trasformazione avanzate ***su larga e piccola scala***, attività di dimostrazione su larga scala (***prestando particolare attenzione ai singoli operatori dell'agricoltura e alle zone agricole***) e strumenti politici, in modo da ridurre i rischi, per gli investimenti privati in ricerca e innovazione, connessi allo sviluppo di bioprodotto e biocarburanti sostenibili e competitivi ***e consentire a tutti i soggetti interessati, fra cui quelli provenienti da zone rurali, di trarre beneficio***

*dall'iniziativa in questione.*

#### *Motivazione*

*L'accesso alla conoscenza, ai risultati della ricerca e alle ultime tecnologie è di grande importanza e gli agricoltori ora dovrebbero essere in grado di beneficiare di tutto ciò, in modo da ottenere i massimi risultati possibili dagli sforzi compiuti. L'iniziativa tecnologica congiunta dovrebbe quindi assicurare che i risultati delle relative ricerche e attività nel settore delle nuove tecnologie raggiungano anche i più piccoli operatori in tutte le fasi della catena del valore, il che in questo caso includerebbe gli agricoltori.*

### **Emendamento 5**

#### **Proposta di regolamento**

##### **Considerando 12**

#### *Testo della Commissione*

(12) È opportuno che l'iniziativa tecnologica congiunta per le bioindustrie assuma la forma di un partenariato pubblico-privato destinato a promuovere gli investimenti destinati allo sviluppo di un settore bioindustriale sostenibile in Europa. Tale settore dovrà offrire vantaggi ambientali e socioeconomici ai cittadini europei, incrementare la competitività europea e contribuire a fare dell'Europa una protagonista di primo piano delle attività di ricerca, dimostrazione e diffusione di bioprodotto e biocarburanti avanzati.

#### *Emendamento*

(12) È opportuno che l'iniziativa tecnologica congiunta per le bioindustrie assuma la forma di un partenariato pubblico-privato destinato a promuovere **e a distribuire** gli investimenti destinati allo sviluppo di un settore bioindustriale sostenibile in Europa, **dal momento che la bioindustria può contribuire in modo significativo al raggiungimento dell'obiettivo di una crescita intelligente, sostenibile e inclusiva entro il 2020**. Tale settore dovrà offrire vantaggi ambientali e socioeconomici ai cittadini europei, incrementare la competitività europea e contribuire a fare dell'Europa una protagonista di primo piano delle attività di ricerca, dimostrazione e diffusione di bioprodotto e biocarburanti avanzati.

### **Emendamento 6**

#### **Proposta di regolamento**

##### **Considerando 13**

*Testo della Commissione*

(13) L'obiettivo dell'iniziativa tecnologica congiunta sulle bioindustrie è attuare un programma di attività di ricerca e innovazione in Europa che permetta di valutare la disponibilità di risorse biologiche rinnovabili utilizzabili per la produzione di biomateriali e che possono quindi supportare la creazione di catene del biovalore sostenibili. Queste attività dovrebbero essere realizzate attraverso *la* collaborazione tra i soggetti interessati lungo l'intera catena del biovalore, compresa la produzione primaria e le industrie di trasformazione, i prodotti di consumo, le PMI, i centri di ricerca e tecnologia e le università.

*Emendamento*

(13) L'obiettivo dell'iniziativa tecnologica congiunta sulle bioindustrie è attuare un programma di attività di ricerca e innovazione in Europa – ***essendo le bioindustrie un cardine della bioeconomia in termini di stimolo della crescita economica e di creazione di posti di lavoro*** – che permetta di valutare la disponibilità di risorse biologiche rinnovabili utilizzabili per la produzione di biomateriali e che possono quindi supportare la creazione di catene del biovalore sostenibili. Queste attività dovrebbero essere realizzate attraverso ***una*** collaborazione ***aperta e trasparente*** tra i soggetti interessati lungo l'intera catena del biovalore, compresa la produzione primaria e le industrie di trasformazione, i prodotti di consumo, le PMI, i centri di ricerca e tecnologia e le università.

**Emendamento 7**

**Proposta di regolamento  
Considerando 16**

*Testo della Commissione*

(16) Per massimizzare l'impatto ricercato, l'impresa comune Bioindustrie dovrebbe sviluppare sinergie più strette con altri programmi dell'Unione in settori come l'istruzione, l'ambiente, la competitività e le PMI, oltre che con i fondi della politica di coesione e della politica di sviluppo rurale, i quali possono contribuire in modo specifico a rafforzare le capacità di ricerca e innovazione nazionali e regionali nel quadro di strategie di specializzazione intelligente.

*Emendamento*

(16) Per massimizzare l'impatto ricercato, l'impresa comune Bioindustrie dovrebbe sviluppare sinergie più strette con altri programmi dell'Unione in settori come l'istruzione, l'ambiente, la competitività e le PMI, oltre che con i fondi della politica di coesione e della politica di sviluppo rurale, i quali possono contribuire in modo specifico a rafforzare le capacità di ricerca e innovazione nazionali e regionali nel quadro di strategie di specializzazione intelligente. ***È essenziale migliorare il coordinamento, la comunicazione e la complementarietà con le altre politiche e***

*gli altri fondi, così come reperire opportunità di finanziamenti incrociati. È inoltre di importanza fondamentale che le parti interessate ricevano informazioni pertinenti riguardo alle attività dell'impresa comune e alle possibilità di sostenere la creazione di catene del biovalore sostenibili.*

#### *Motivazione*

*Il miglioramento del coordinamento, della comunicazione e della complementarietà con le altre politiche nonché i finanziamenti incrociati costituiscono azioni essenziali per il successo dell'attuazione dei progetti nel quadro dell'iniziativa tecnologica congiunta, i quali renderanno più agevole l'applicazione di nuove soluzioni tecnologiche, l'acquisto di nuove apparecchiature, il miglioramento delle infrastrutture e la formazione.*

### **Emendamento 8**

#### **Proposta di regolamento Considerando 16 bis (nuovo)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

*(16 bis) L'iniziativa tecnologica congiunta sulle bioindustrie dovrebbe basarsi su un approccio dal basso verso l'alto, cosa estremamente importante per sfruttare il potenziale di tutte le regioni, e in particolare sul sostegno alle attività locali e regionali, rimanendo costantemente in contatto con le autorità regionali e locali. Ciò dovrebbe contribuire a sensibilizzare il pubblico all'importanza della bioeconomia e a renderlo consapevole degli immensi vantaggi che essa comporta. L'iniziativa tecnologica congiunta dovrebbe inoltre avvalersi delle conoscenze specialistiche delle regioni e intensificare la collaborazione tra scienza, imprese e autorità pubbliche nell'ambito della cosiddetta "tripla elica" che mira a costruire un'economia aperta e in espansione, ad agevolare il flusso transfrontaliero degli investimenti e a incoraggiare una cooperazione efficace,*

*la cui base risiede nella complementarietà concorrenziale e nell'utilizzo ottimale delle infrastrutture di ricerca tra gli enti di ricerca scientifica, nonché tra questi e le imprese.*

#### *Motivazione*

*Un approccio dal basso verso l'alto rafforza la coerenza delle decisioni adottate a livello locale, migliora la qualità della gestione, contribuisce a rafforzare il capitale sociale nelle regioni e favorisce l'applicazione di soluzioni innovative.*

*D'altro canto, una maggiore sensibilizzazione del pubblico riguardo alla bioeconomia e alla creazione di una "biosocietà" costituisce uno dei fattori fondamentali per accelerare la transizione completa a un'industria europea basata sulle risorse biologiche rinnovabili.*

*Le regioni sono più vicine ai cittadini e costituiscono un punto di congiunzione tra gli istituti di ricerca, le imprese, le autorità locali e regionali e la società civile; svolgono quindi un ruolo importante nel processo di sensibilizzazione del pubblico e dovrebbero essere inserite nel testo.*

#### **Emendamento 9**

##### **Proposta di regolamento**

##### **Considerando 20**

###### *Testo della Commissione*

(20) Per raggiungere i suoi obiettivi è opportuno che l'impresa comune Bioindustrie fornisca un sostegno finanziario principalmente sotto forma di sovvenzioni a partecipanti selezionati in esito a un invito a presentare proposte aperto e competitivo.

###### *Emendamento*

(20) Per raggiungere i suoi obiettivi è opportuno che l'impresa comune Bioindustrie fornisca un sostegno finanziario principalmente sotto forma di sovvenzioni a partecipanti selezionati in esito a un invito a presentare proposte aperto, *trasparente* e competitivo.

#### **Emendamento 10**

##### **Proposta di regolamento**

##### **Considerando 21 bis (nuovo)**

###### *Testo della Commissione*

###### *Emendamento*

**(21 bis) Per assicurare pari vantaggi**

*anche agli operatori e ai finanziatori più piccoli, è opportuno assicurare la piena trasparenza e apertura di tutti i contributi e della selezione dei progetti.*

## **Emendamento 11**

### **Proposta di regolamento Articolo 2 – lettera b**

#### *Testo della Commissione*

b) contribuire agli obiettivi dell'iniziativa tecnologica congiunta per le bioindustrie per conseguire un'economia più efficiente nell'impiego delle risorse, più sostenibile e a basse emissioni di carbonio e per **incrementare** la crescita economica e l'occupazione, in particolare nelle zone rurali, attraverso lo sviluppo di bioindustrie sostenibili e competitive in Europa, che si avvalgono di bioraffinerie avanzate che trasformano biomassa ottenuta in maniera sostenibile; e in particolare:

#### *Emendamento*

b) contribuire agli obiettivi dell'iniziativa tecnologica congiunta per le bioindustrie per conseguire un'economia più efficiente nell'impiego delle risorse, più sostenibile e a basse emissioni di carbonio e per **accelerare** la crescita economica e **incrementare** l'occupazione, in particolare nelle zone rurali **e nelle zone che dispongono di ingenti risorse di biomassa nonché delle potenzialità per lo sviluppo di bioprodotto**, attraverso lo sviluppo di bioindustrie sostenibili e competitive in Europa, che si avvalgono di bioraffinerie avanzate che trasformano biomassa ottenuta in maniera sostenibile; e in particolare:

## **Emendamento 12**

### **Proposta di regolamento Articolo 2 – lettera c**

#### *Testo della Commissione*

c) dimostrare le **tecnologie** che permettono di creare nuovi componenti chimici di base, nuovi materiali e nuovi prodotti di consumo a partire da biomassa prodotta in Europa, in sostituzione di fattori di

#### *Emendamento*

c) dimostrare **e promuovere** le **soluzioni tecnologiche su larga e piccola scala** che permettono di creare nuovi componenti chimici di base, nuovi materiali e nuovi prodotti di consumo a partire da biomassa prodotta **in modo sostenibile** in Europa, in

produzione a base fossile;

sostituzione di fattori di produzione a base fossile; *sostenere inoltre l'innovazione e la ricerca di nuove opportunità di crescita che consentano di sfruttare appieno il capitale intellettuale;*

#### *Motivazione*

*Una promozione migliore e più efficace delle tecnologie innovative accelererà il loro utilizzo in tutte le fasi della catena di valore delle bioindustrie.*

*Utilizzando pienamente il capitale intellettuale (le risorse umane delle imprese, gli esperti e gli scienziati) sarà accelerato lo sviluppo dell'impresa comune Bioindustrie e di tutte le azioni volte a promuovere una fiorente bioeconomia e sarà in tal modo rafforzata la competitività dell'Europa a livello mondiale.*

### **Emendamento 13**

#### **Proposta di regolamento Articolo 2 – lettera d**

##### *Testo della Commissione*

d) sviluppare modelli di impresa basati sull'integrazione degli attori economici lungo tutta la catena del valore, dall'approvvigionamento in biomassa delle bioraffinerie fino ai consumatori di biomateriali, prodotti biochimici e biocarburanti, anche creando nuove interconnessioni intersettoriali e promuovendo la creazione di poli industriali e

##### *Emendamento*

d) sviluppare modelli di impresa basati sull'integrazione degli attori economici lungo tutta la catena del valore, dall'approvvigionamento in biomassa delle bioraffinerie fino ai consumatori di biomateriali, prodotti biochimici e biocarburanti, anche creando nuove interconnessioni intersettoriali e promuovendo la creazione di poli industriali *nonché lo sviluppo della cooperazione interregionale e transnazionale, e*

### **Emendamento 14**

#### **Proposta di regolamento Articolo 2 – lettera e**

*Testo della Commissione*

e) creare impianti modello di bioraffinazione capaci di diffondere modelli tecnologici e d'impresa per i biomateriali, i prodotti biochimici e i biocarburanti e di dimostrare i miglioramenti in termini di costi e di prestazioni a livelli tali da risultare concorrenziali con le alternative a base fossile.

*Emendamento*

e) creare impianti modello di bioraffinazione capaci di diffondere modelli tecnologici e d'impresa per i biomateriali, i prodotti biochimici e i biocarburanti **sostenibili** e di dimostrare i miglioramenti in termini di costi e di prestazioni a livelli tali da risultare concorrenziali con le alternative a base fossile.

**Emendamento 15**

**Proposta di regolamento**

**Articolo 2 – lettera e bis (nuova)**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

***e bis) garantire che i risultati delle ricerche sulle tecnologie innovative connesse alla bioeconomia siano trasmessi a tutti gli operatori, compresi i singoli agricoltori, in modo tale che ciascuno possa trarne il massimo vantaggio.***

*Motivazione*

*Le attuali condizioni strutturali dell'agricoltura e dei settori connessi, così come le risorse proprie eccessivamente ridotte, fanno sì che gli operatori non sempre dispongano delle informazioni su come accedere alle tecnologie innovative disponibili. Emergono problemi anche per quanto riguarda la rapida applicazione pratica delle conoscenze scientifiche.*

**Emendamento 16**

**Proposta di regolamento**

**Allegato – parte 1 – comma 1 – lettera h**

*Testo della Commissione*

*Emendamento*

h) sovrintende alle attività di informazione, comunicazione, sfruttamento e

h) sovrintende alle attività di informazione, comunicazione, **promozione**, sfruttamento

divulgazione applicando, mutatis mutandis, le disposizioni dell'articolo 22 del regolamento (UE) n.../2013 [il programma quadro Orizzonte 2020];

e divulgazione applicando, mutatis mutandis, le disposizioni dell'articolo 22 del regolamento (UE) n.../2013 [il programma quadro Orizzonte 2020];

### *Motivazione*

*Una promozione migliore e più efficace delle tecnologie innovative accelererà il loro utilizzo in tutte le fasi della catena di valore delle bioindustrie.*

## **Emendamento 17**

### **Proposta di regolamento**

#### **Allegato I – parte 11 – paragrafo 4 – lettera a**

##### *Testo della Commissione*

a) stato di avanzamento dei pertinenti programmi nazionali o regionali di ricerca e innovazione e individuazione dei potenziali settori di cooperazione, in particolare diffusione delle relative tecnologie;

##### *Emendamento*

a) stato di avanzamento dei pertinenti programmi nazionali o regionali di ricerca e innovazione e individuazione dei potenziali settori di cooperazione, in particolare diffusione delle relative tecnologie ***onde consentire sinergie ed evitare sovrapposizioni***;

## ESITO DELLA VOTAZIONE FINALE IN COMMISSIONE

<b>Approvazione</b>	18.12.2013
<b>Esito della votazione finale</b>	+ :                36 - :                2 0 :                1
<b>Membri titolari presenti al momento della votazione finale</b>	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Victor Boștinaru, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Iosif Matula, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Markus Pieper, Ovidiu Ioan Silaghi, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller
<b>Supplenti presenti al momento della votazione finale</b>	Jan Březina, Catherine Grèze, Juozas Imbrasas, Karin Kadenbach, James Nicholson, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Vilja Savisaar-Toomast, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Michael Theurer, Derek Vaughan
<b>Supplenti (art. 187, par. 2) presenti al momento della votazione finale</b>	Carl Schlyter